

SONY®

Цифров фотоапарат
Инструкции за експлоатация

BG

Cyber-shot


MEMORY STICK™

LITHIUM ION 


CLASS 

AVCHD

HDMI™
1080i COMPATIBLE MULTIMEDIA INTERFACE

DSC-TX10

Бележка на потребителя

Моделът и серийния номер се намират от долната страна. Запишете серийния номер в мястото по-долу. Обръщайте се към цифрите, когато се обаждате на вашия доставчик на Sony във връзка с този продукт.

Номер на модела: DSC-TX10

Серийен номер: _____

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ОПАСНОСТ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, СЛЕДВАЙТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Ако щекерът не може да пасне на формата на контакта, използвайте подходящ адаптер.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

| Батерии

Ако батериите не се третират правилно, те могат да избухнат, да причинят пожар или дори химически изгаряния. Съблюдавайте следните предпазни мерки.

- Не разлюбявайте.
- Не притискайте и не излагайте на силово натоварване като например удари с тъп предмет, настъпване или стъпване върху им.
- Не излагайте на риск от токов удар и не оставяйте метални обекти да влизат в контакт с терминалите на батериите.
- Не излагайте на високи температури над 60 градуса по Целзий като директна слънчева светлина или топлината в налята от слънце кола.
- Не подпалвайте и не излагайте на огън.

- Не работете с повредени или протекли литиево-йонни батерии.
- Уверете се, че зареждате батериите с оригинално зарядно Sony устройство или устройство, което може да ги зареди правилно.
- Поддържайте батериите извън обсега на малки деца.
- Поддържайте батериите сухи.
- Подменяйте само със същите или еквивалентни батерии препоръчани от Sony.
- Изхвърляйте батериите според препоръките в това упътване.

Променливотоков адаптер

Свържете променливотоковия адаптер към най-близкия степен контакт. Ако докато използвате променливотоковия адаптер възникне проблем, незабавно изключете захранването като също така изключите от контакта.

Захранващия кабел, ако е приложен е само за употреба с този фотоапарат и не трябва да се използва с друго електрическо оборудване.

За потребителите в Европа

▮ **Забележки за потребители в държави, попадащи под условията на Директивите на Европейския съюз**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Оторизираният представител за ЕМС и безопасността на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За всички въпроси, свързани с работата или гаранцията на продукта, моля, обръщайте се към адресите, указани в отделните ръководства или в гаранционните документи.

Този продукт е тестван и е доказано съвместим с изискванията на директивата ЕМС, която касае използването на свързващи кабели, които са по-къси от 3 метра.

▮ **Внимание**

Възможно е електромагнитни полета при определени честоти да повлияят на картината и звука на това устройство.

▮ **Забележка**

Ако статично електричество или електромагнитно поле причини прекъсване на прехвърлянето на данни, рестартирайте софтуера или изключете и отново включете кабела за връзка (USB и др.).

I Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)



Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля,

свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

**I Изхвърляне на използвани батерии
(приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски
страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**



Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси.

В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва да бъде постоянно свързан с батерията, то батерията трябва да бъде свалена и подменяна само в квалифициран сервиз. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, в края на живота на продукта предайте устройството в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Относно всички други батерии, моля, прегледайте частта, която дава информация за безопасното сваляне на батериите от продукта. Предавайте батериите в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

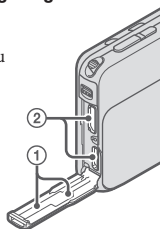
Относно водонепропускаяемостта, прахо- и удароустойчивостта на фотоапарата

Този апарат е създаден да е водонепропускаяем, прахо- и удароустойчив. Повредите причинени от неправилна или злоумишлена употреба и от неправилна поддръжка не се покриват от ограничената гаранция.

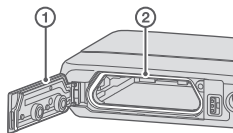
- Този фотоапарат е водо-непропускаяв и прахо-защитен по стандарт IEC60529 IP58. Фотоапаратът може да функционира във вода на дълбочина от 5 м до 60 мин.
- Не излагайте фотоапарата на налягане от вода като например това от батерията на чешмата.
- Не използвайте в горещи термални извори.
- Използването на фотоапарата е препоръчително във вода с температура между -10 и +40 градуса по Целзий.
- Съвпадайки със стандарт на MIL-STD 810F Method 516.5-Shock, този продукт успешно премина тестовете при изпускане от височина 1.5 м върху шперплат с дебелина 5 см.
 - * В зависимост от условията, няма гаранция за повредите, не-функционирането или водонепропускаяемостта на този фотоапарат.
- Колкото до прахозащитеността и удароустойчивостта на този фотоапарат, няма гаранция, че корпусът на фотоапарата няма да се надраска или деформира.
- Понякога водонепропускаяемостта на фотоапарата се губи след излагане на силно сътресение като например това от изпускане. Препоръчваме ви да проверявате фотоапарата в оторизиран сервизен център срещу съответната такса.
- Приложените аксесоари не отговарят на стандарти за водонепропускаяемост, прахозащитеност и удароустойчивост.

Забележки за употреба на фотоапарата в/близо до водни басейни

- Уверете се че в отделениято за батерията или под капачето на мултиконектора не са попаднали чужди тела като например пясък, косми или мръсотия. Дори и малко количество чужди тела може да доведат до навлзване на вода в корпуса на фотоапарата.



- Проверете дали запечатващото уплътнение и повърхността, която е в контакт с него са надраскани. Дори и малка драскотина може да доведе до навлизане на вода във фотоапарата. Ако запечатващото уплътнение и повърхността, която е в контакт с него се надраскат занесете фотоапарата в оторизиран магазин за поправка, за да подменят повърхността, която е в контакт със запечатващото уплътнение срещу допълнителна такса.



- 1 Запечатващ уплътнител
- 2 Повърхност в контакт със запечатващото уплътнение

- Ако в запечатващото уплътнение и повърхността, която е в контакт с него попадне мръсотия, почистете я с мека кърпа, която не оставя влакнца. Не използвайте кърпи с остри ръбове, за да , за да предотвратите надраскване на запечатващото уплътнение и повърхността, която е в контакт с него.
- Не отваряйте и не затваряйте капачето на батерията/картата с памет, както и капачето на мултиконектора с мокри или пясъчни ръце, както и в близост до вода. Съществува риск от попадане на пясък или вода във вътрешността. Преди да отворите капачето, извършете процедурата описана в секция „Почистване след употреба на фотоапарата в/близо до вода”.
- Отворете капачето на батерията/картата с памет и капачето на мултиконектора, когато фотоапаратът е напълно сух.
- Винаги проверявайте дали капачето на батерията/картата с памет и капачето на мултиконектора са плътно затворени.

Забележки относно използването на фотоапарата под/близо до вода

- Панелът с докосване може да се активира при попадане на водни капчици върху иконките на екрана. Когато използвате фотоапарата в близост до/под вода, препоръчваме ви да скриете иконките като докоснете от дясната страна на екрана. Докоснете за няколко секунди, за да изведете иконките отново.
- Панелът с докосване не може да работи под вода. Използвайте бутоните на фотоапарата, за да извършите операции по заснемане или възпроизвеждане.
- Не излагайте фотоапарата на сътресение като например това от скок във вода.
- Не отваряйте и не затваряйте капачето на батерията/картата с памет и капачето на мултиконектора, когато сте в близост до вода.
- Ако се потапяте на дълбочина над 5 метра, използвайте допълнителния корпус (Marine Pack).
- Фотоапаратът потъва във вода. Поставете ремъка на китката си, за да предотвратите потъването на фотоапарата.
- При заснемането под вода може да се появят леки бели кръгли петънца, които са отражения от подводни обекти. Това не е неизправност.
- Изберете (Под вода) в Избор на сцена, за да заснемате под вода с по-малко изкривяване.
- Ако върху обектива има водни капки или други външни тела, няма да можете да записвате ясни изображения.

- Не отваряйте капачето на обектива при пясъчни забихвания.

Почистване след използване на фотоапарата под/в близост до вода.

- Винаги почиствайте фотоапарата със сладка вода до 60 минути след употреба в солени басейни и не отваряйте капачето на батерията/картата с памет и капачето на мултиконектора докато фотоапаратът не е изсъхнал напълно. Пясък или вода могат да попаднат на еста, където не могат да бъдат видени. Ако не бъдат отмити, водонепропускливостта на фотоапарата може да намалее.
- Поставете фотоапарата в купа със сладка вода около 5 минути. След това леко разтърсете фотоапарата, натиснете всеки бутон, приплезнете лостчето за увеличение или капачето на обектива, докато фотоапаратът е във водата, зада почистите солта, пясъка или други тела, които са захванати в корпуса.
- След изплакване, избършете водните капчици с мека кърпа. Позволете на фотоапарата да изсъхне напълно на сенчесто място добра вентилация. Не изсушавайте с помощта на сешоар, тъй като това крие риск от деформации на корпуса или от намалена водонепропускливост.
- Този фотоапарат е проектиран така, че водата да се оттича от него. Водата се оттича от отворите около бутон ON/OFF (Захранване), лостчето за увеличение и други бутони. След отстраняване от вода, поставете фотоапарата върху суха кърпа за известно време, за да се оттича водата.
- Ако фотоапаратът бъде поставен под вода може да се формират балончета. Това не е неизправност.
- Корпусът на фотоапарата може да се обезцвети ако попадне в контакт със слънцезащитен спрей или олио. Ако това се случи, бурзо избършете с мека кърпа и изплакнете.
- Не оставяйте фотоапарата да престоява със солена вода във вътрешността или на повърхността. Това може да доведе до корозия или обезцветяване и да намали водонепропускливостта на фотоапарата.
- За да запазите водонепромокаемостта на фотоапарата, препоръчваме веднъж годишно да правите профилактика на апарата в оторизиран сервиз и да подменяте частите, от които зависи непромокаемостта ако това се налага.



Вижте “Cyber-shot User Guide” (HTML) на приложения CD-ROM

За подробности относно допълнителните операции, моля, вижте “Cyber-shot User Guide” (Ръководство за Cyber-shot) (PDF) на CD-ROM диска (приложен в комплекта), като използвате компютър.



Въведете CD-ROM диска в CD-ROM устройството.

За използващи Windows:

- 1 Щракнете върху [User Guide] → [Install].
- 2 Стартирайте „User Guide” от иконката на десктопа.

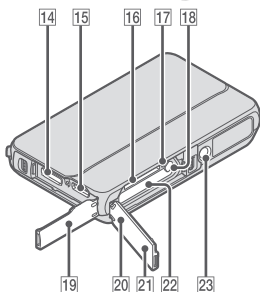
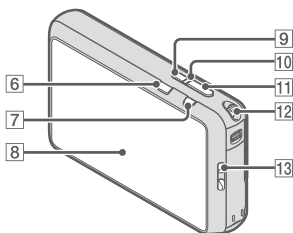
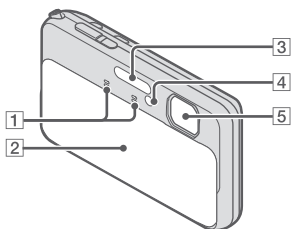
За използващи Macintosh:

- 1 Изберете [User Guide] панка и копирайте панка [eng], която се намира в [User Guide] на десктопа на компютъра си.
- 2 След като сте приключили копирането, щракнете два пъти върху “index.html” в панка [eng].





Проверка на приложените аксесоари

- ФотоапаратN/BC-CSNB (1)
- Акумулаторна батерия NP-BN1 (1)
- USB кабел за терминала за мулти употреба (1)
- Промениливотоков адаптер AC-UB10/UB10B (1)
- Захранващ кабел (не е приложен в САЩ и Канада) (1)
- Акумулаторна батерия NP-BN(1)
- Писалка за монитор (1)
- USB, A/V кабел за терминала за мулти употреба (1)
- Ремък за китката (1)
- CD-ROM (1)
 - Програмна софтуер Cyber-shot
 - “Cyber-shot User Guide” (Ръководство за Cyber-shot)
- Ръководство за експлоатация (това ръководство) (1)
- Забележки относно водонепромокаемостта (1)

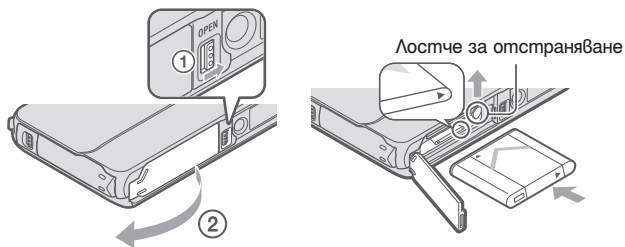
Разпознаване на частите



- 1** Микрофон
- 2** Капаче на обектива(Захранване)
- 3** Светкавица
- 4** Лампичка за самостоятелния таймер/ Лампичка за Smile Shutter/ AF илюминатор

- 5** Обектив
- 6** Бутон  (Възпроизвеждане)
- 7** Бутон MOVIE (Клип)
- 8** Екран/панел с докосване
- 9** Бутон ON/OFF (Захранване)
- 10** Лампичка ON/OFF (Захранване)
- 11** Бутон на затвора
- 12** За заснемане: Лостче за заснемане/приближаване W/T
За преглед:  Лостче (Увеличение при преглед)/Лостче  (Индекс)
- 13** Кукичка за ремъка за китка
- 14** HDMI конектор
- 15** Мулти-конектор (Type3b)
- 16** Отвор за поставяне на картата с памет
- 17** Лампичка за достъп
- 18** Лостче за отстраняване на батерията
- 19** Капаче на конектора
- 20** Капаче на батерията / картата с памет
- 21** Маркировка  (TransferJet)
- 22** Отвор за поставяне на батерията
- 23** Отвор за триножник
 - Използвайте триножник с винт по-малък от 5.5 mm. В противен случай няма да успеете да застопорите фотоапарата стабилно и може да го увредите картата с памет

Поставяне на батерията



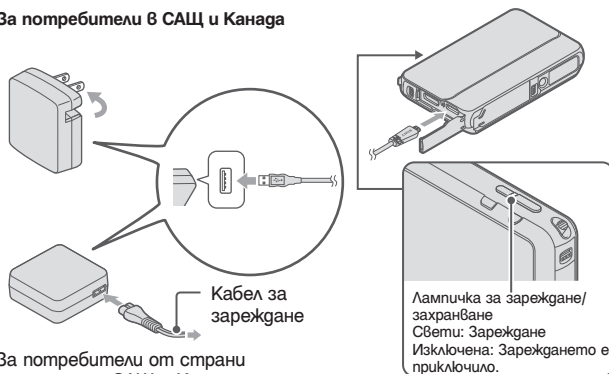
1 Отворете капачето.

2 Въведете батерията

- Докато натискате лостчето за отстраняване на батерията, я поставете както е показано на илюстрацията. Уверете се, че лостчето цраква след поставянето.

Зареждане на батерията

За потребители в САЩ и Канада



За потребители от страни различни от САЩ и Канада

1 Отворете капачето на конектора и свържете фотоапарата и променливотоковия адаптер като използвате приложния USB кабел.

2 Свържете променливотоковия адаптер към стенен контакт.

Лампичката за захранване/зареждане свети в оранжево и зареждането започва.

- Изключете фотоапарата докато зареждате батериите.
- Можете да зареждате батериите дори да са частично заредени.

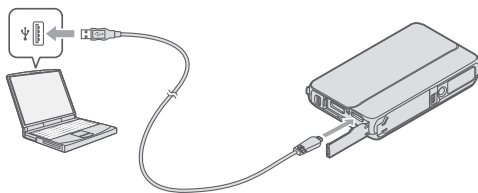
Забележки

- Затворете плътно капачето, така че жълтата маркировка под ключето да е скрита.
- Когато лампичката Захранване/Зареждане не свети дори и когато променливотоковият адаптер е свързан към фотоапарата и стенния контакт, това показва, че зареждането е временно в процес на изчакване.. зареждането спира временно и наблиза в режим на изчакване, когато температурата на околната среда е извън препоръчителните за работа температури. Когато температурата се върне в нормални граници, зареждането продължава. Препоръчваме ви да зареждате батериите при температури между 10 и 30 градуса по Целзий.
- Свържете променливотоковия адаптер към стенен контакт. Ако се случат неправилности по време на употребата на променливотоков адаптер, изключете щепсела от контакта незабавно.
- Когато зареждането е приключило, изключете променливотоковия адаптер от стенния контакт.
- Уверете се, че използвате само оригинални батерии с марка Sony, брендиран USB кабел и променливотоков адаптер.

Зареждане чрез свързване към компютър

Батерията може да бъде заредена и при свързване към компютър

Батерията може да бъде заредена и при свързване на фотоапарата и компютър посредством USB кабел.



Забележка

- Обърнете внимание на следното, когато зареждате от компютър:
 - Ако фотоапаратът е свързан към лаптоп, който е изключен от електрическата мрежа, нивото на батерията на лаптопа намалява. Не зареждайте за дълги периоди от време.
 - Не включвайте/изключвайте и не рестартирате компютъра когато между компютъра и фотоапарата е осъществено свързване посредством USB. Фотоапаратът може да дефектира. Преди да включите/изключите или рестартирате компютъра, изключете фотоапарата от компютъра.
 - Не даваме гаранция за зареждане от домашно сглобени конфигурации или модифицирани такива.

Време за зареждане

Времето за пълно зареждане е приблизително 210 мин. Като използвате приложения променливотоков адаптер.

Забележка

- Таблицата по-горе показва времето, нужно за зареждане на напълно разреден комплект батерии при температура от 25 °C. Възможно е зареждането да отнеме повече време в зависимост от условията на употреба и др.

Живот на батериите и брой на изображенията, които можете да запишете/прегледате

	Живот на батериите (мин)	Брой изображения
Заснемане на неподвижни изображения	Прибл. 125 мин.	Прибл. 250 изобр.
Преглед на неподвижни изображения	Прибл. 190 мин.	Прибл. 3800 изобр.
Заснемане на клипове	Прибл. 60 мин	—

Забележки

- Броят на изображенията, които могат да бъдат заснети е приблизителен, когато заснемате с напълно заредени батерии. Броят им може да е по-малък в зависимост от условията.
- Броят на изображенията, които могат да бъдат записани е когато заснемате при следните условия:
 - При използване на Sony „Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (продава се отделно).
 - При използване на напълно заредена батерия (приложена в комплекта) при температура от 25 °C.
- Методът на измерване се основава на стандарта CIPA и е приложен за запис на снимки при следните условия:
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Когато функцията [Panel Brightness] е зададена в положение [3]


- При заснемане на всеки 30 секунди.
- Когато приближаването/отдалечаването при занемане на изображенията (W/T) се променят рязко.
- При използване на светкавицата на всеки 2 снимки.
- Когато включвате и изключвате захранването на всеки 10 снимки.
- Животът на батерията при заснемане на клипове при следните условия:
 - Режим на запис: AVCHD HQ.
 - При продължително заснемане при наложени ограничения (стр. 24), натиснете отново бутон MOVIE и продължете заснемането. Функции на заснемането зомп не работят.

Захранване

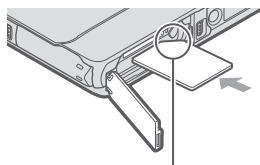
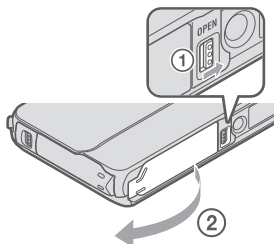
Фотоапаратът се зарежда от степен контакт чрез свързване на приложението променливотоков адаптер с USB кабел.

Можете да прехвърляте изображения на компютър без да се притеснявате от внезапно падане на батерията чрез свързване на фотоапарата към компютъра посредством USB кабел.

Забележки

- Не може да се осъществи захранване ако батерията не е заредена във фотоапарата.
- Зареждането от контакта е възможно само когато фотоапарата е в режим на възпроизвеждане или когато е осъществено свързване между фотоапарата и компютър. Ако фотоапаратът е в режим на заснемане или докато променяте настройките, не се осъществява зареждане дори да се включили към USB кабела.
- Ако свържете фотоапарата и компютъра посредством USB кабела, когато фотоапаратът е в режим на възпроизвеждане, дисплеят на фотоапарата се прехвърля от екран на възпроизвеждане към USB екран на свързване. Натиснете бутон  (Възпроизвеждане), за да превключите към екран на възпроизвеждане.

Въвеждане на карта с памет (продава се отделно)



Обърнете внимание, че нащърбения край трябва да е в правилната посока, както е указано.

1 Отворете капачето.

2 Заредете карта с памет (продава се отделно).

Въведете картата с памет със страната на терминала по посока на LCD екрана, докато чуете изщракване.

3 Затворете капачето плътно, така че жълтата маркировка да остане скрита.

- Затварянето на капачето с неправилно поставена батерия може да доведе до увреда на фотоапарата.

Карти с памет, които можете да използвате

	Карта с памет	За неподвижни изображения	За клипове
A	“Memory Stick PRO Duo” носител	○	○ само Mark2
	“Memory Stick PRO-HG Duo” носител	○	○
	“Memory Stick Duo” носител	○	-
B	SD карта с памет	○	○ Class 4 или по-бърза
	SDHC карта с памет	○	○ Class 4 или по-бърза
	SDXC карта с памет	○	○ Class 4 или по-бърза

- В това ръководство, терминът “Memory Stick Duo” носител се използва като референция към “Memory Stick PRO Duo” носител, а терминът “SD card” се използва като референция към SD карта с памет.

За да отстраните картата с памет

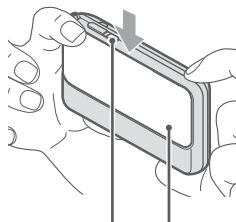
Карта с памет: натиснете картата с памет веднъж.

Батерии: Приплъзнете лостчето за изваждане на батериите. Внимавайте да не изпуснете комплекта батерии.

Забележки

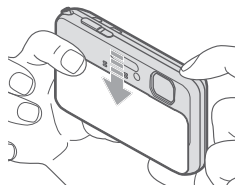
- Никога не отстранявайте картата с памет/батерията, когато лампичката за достъп свети (стр. 11). Това може да доведе до повреда на данните, съхранени в картата с памет/вградената памет.

Настройка на часовника



Бутон ON/OFF
(Захранване)

Капаче на
обектива.



1 Свалете капачето на обектива.

Фотоапаратът е включен. Лампичката за захранването свети само когато фотоапаратът се включва.

- Можете също така да включите фотоапарата като натиснете бутон ON/OFF (захранване).
- Може да отнеме време, за да се включи захранването и да позволи работа с фотоапарата.

2 Изберете желаня език.

3 Изберете желаната зона като следвате инструкциите на екрана и докоснете [Next].

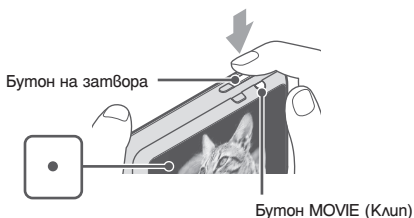
4 Изберете [Daylight Savings] или [Summer Time], [Date & Time Format] и [Date & Time] и след това докоснете [Next].

- Полунощ се отбелязва като 12:00 AM, а пладне посредством 12:00 PM.

5 Натиснете [OK].

- 6 Следвайте инструкциите на екрана, за да изберете цвят на дисплея и докоснете [OK].
- 7 Когато се появи опознавателно съобщение за In-Samea Guide, докоснете [OK].
- 8 Прочетете инструкциите за водонепромокаемост и натиснете [OK].

Заснемане на неподвижни изображения/клипове



Заснемане на неподвижни изображения

- 1 Натиснете бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.
Когато изображението е на фокус се чува звуков сигнал и индикатор ● светва.
- 2 Натиснете бутона на затвора докрай.

Заснемане на клипове

- 1 Натиснете бутон MOVIE (Клип), за да започнете запис).
Можете да увеличите като приплъзнете лостчето zoom [W/T].
- 2 Натиснете бутон MOVIE (Клип) отново, за да спрете записа.

Забележки

- Звукът на обектива и работещото лостче ще бъдат записани при работа на функцията за увеличение (Zoom) по време на запис. Звукът на бутон MOVIE може също да бъде записан преди да е приключил записа.
- Продължителното заснемане е възможно до около 29 минути наведнъж при настройки по подразбиране на фотоапарата и при температура на въздуха 25 градуса по Целзий. Когато записът на клип е приключил, можете да рестартирате записа като натиснете отново бутон MOVIE. В зависимост от външната температура записът може да спре, за да предпази фотоапарата.

Преглед на изображения



Бутон  (възпроизвеждане)




1 Натиснете бутон (възпроизвеждане).

- Когато изображенията от картата с памет записани с други фотоапарати не могат да се възпроизведат с този фотоапарат, се появява екран за регистрация на данни.

| Избор на предишно/следващо изображение

Изберете изображение с  (следващ) /  (предишен) на екрана.

- За да възпроизведате клипове, докоснете  (Възпроизвеждане) в центъра на LCD екрана.
- За да увеличите изображението, докоснете самото изображение, когато е изведен на екрана.

| Изтриване на изображение

① Натиснете бутон  (Изтриване) → [Това изображение].

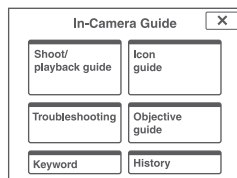
| Връщане към заснемане на изображения

Натиснете  на LCD екрана.

- Можете да се върнете към режим на заснемане като натиснете бутона на затвора наполовина.

In-Camera Guide

Този фотоапарат съдържа вградено упътване за функциите му. Това ви позволява да търсите своевременно в менюто функциите на апарата според нуждите Ви.



1 Докоснете ? (In-Camera Guide).

2 Изберете метод на търсене.

Упътване за заснемане/възпроизвеждане: Търсене на различни операционни функции според метода на заснемане/преглед.

Упътване за иконките: Търсене на функции и значение на изведените иконки.

Отстраняване на проблеми: Търсене на общи проблеми и тяхното разрешение.

Конкретни упътвания: Функции за търсене според нуждите Ви.

Ключова дума: Търсене на функции посредством ключови думи.

История: Изведете последните 10 опции от In-Camera Guide.

Запознаване с други функции

Другите функции използвани при заснемане или възпроизвеждане могат да се включват при докосване на опция MENU на екрана. Този фотоапарат е оборудван с вградено упътване (Function Guide), което ви позволява лесно да избирате между тези функции. При избедено упътване, изпробвайте и другите функции.



Опции в менюто

Заснемане

Сцена при заснемане на клип	Изберете режим за запис на клип.
Режим за лесно управление	Заснема неподвижни изображения като използва минимални функции.
Светкавица	Настройките за светкавица.
Самостоятелен таймер	Настройва самостоятелния таймер.
Ефект на дефокусиране	Настройва нивото на дефокусиране на фона, когато заснемате в режим Background Defocus.
Неподвижно изображение/ Панорамно изображение/ Размер на клип/Качество на клип	Избира размер и качество на изображението за неподвижни изображения, панорамни изображения или файлове с клипове.
Настройките за Burst	Настройва настройките за Burst заснемане.
Макро	Заснема красиви изображения отблизо.
EV	Регулиране на експонацията ръчно.
ISO	Регулиране на чувствителността към осветеност.
Баланс на белия цвят	Регулира цветовете тонове на изображенията.
Подводен баланс на белия цвят	Регулира цветовете при заснемане под вода.
Фокус	Избира метод на фокусиране.

Режим на измерване	Избира режим на измерване, който определя експонацията.
Разпознаване на сцена	Автоматично засича условия на заснемане.
Ефект на телесен тон	Настройва ниво на ефекта на телесен тон.
Затвор на усмивка	Автоматично освобождава затвора при засичане на усмивка.
Чувствителност при засичане на усмивка	Настройва чувствителността при засичане на усмивка.
Засичане на лице	Изберете, за да засичате лица и регулирате различни настройки автоматично.
Функция против примигване	Автоматично заснема две изображения и избира това, в което не сте примигнали.
Врагено упътване	Търсете във функциите на фотоапарата според нуждите си.





Преглед


Лесен режим	Увеличете размера на текста на екрана за собствено улеснение.
Избор на дата	Избира желаното изображение за преглед по дати.
Календар	Избира дата за възпроизвеждане в Календара.
Индекс на изображения	Извежда няколко изображения едновременно.
Изреждане на кадри	Избира метод за продължително възпроизвеждане.
Изтриване	Изтриване на изображение.
Изпращане чрез TransferJet	Прехвърляне на данни при изравняване на два уреда, които поддържат TransferJet.
Рисуване	Оцветява неподвижно изображение и го запазва като нов файл.
Ретуш	Прави ретуш на изображение с най-различни ефекти.
3D преглед	Възпроизвежда заснети в режим 3D изображения на 3D телевизор.
Режим на преглед	Избира формат за извеждане на изображения.
Група за Burst извеждане	Извежда burst изображения по време на възпроизвеждане.
Защита	Защита от изтриване на изображения.
Отпечатване (DPOF)	Добавя знак за отпечатване на неподвижно изображение.
Завъртане	Завърта неподвижно изображение наляво или дясно.

Ниво на звука	Регулира нивото на звука
Дата на експонация	Настройва дали да бъде избедена дата на заснемане или не (Exif данни) на избедения в момента на екрана файл.
Брой изображения в индекса	Настройва броя на изображения, които да бъдат избеджани в индекс екран.
Уплътване	Настройва функциите на фотоапарата според нуждите Ви.

Опции за настройка

Ако докоснете MENU докато заснемате или по време на възпроизвеждане, в крайния избор се извежда опция  (Настройка). Можете да промените настройките по подразбиране.

 Настройки за заснемане	Формат на клип/AF Illuminator/Решетка/Цифрово увеличение/Намаляване на шума при вятър/ Разпознаване на сцена/Намаляване ефекта на червените очи/ Премахване на примигване/ Запис на дата
 Основни настройки	Звуков сигнал/Яркост на панела/ Настройки за езика/Цвят на дисплея/Режим демонстрация/Нулиране/ CTRL FOR HDMI/ Корпус/Настройки за USB свързване/ Зареждане посредством USB/LUN настройки/ Сваляне на музика/Премахване на музика/TransferJet/ Eye-Fi/ Спестяване на енергия
 Инструмент за карта с памет*	Форматиране/Създаване на папка за запис/Промяна на папка за запис/Изтриване на папка за запис/Копиране/Номер на файла.
 Настройки на часовник	Настройки за дата/час и зона.

* Ако не е въведена карта с памет, ще бъде избедена опция  (Internal Memory Tool) и ще можете да избирате само настройка [Format].

Брой неподвижни изображения и време за запис на клипове

Броят на неподвижните изображения, както и времето за запис на клип може да се различава в зависимост от условията на заснемане и картата с памет.

И Неподвижни изображения

(Единици: брой изображения)

Капацитет Размер	Вградена памет	Карта с памет
	Прибл. 19 MB	2 GB
16M	3	335
VGA	98	9600
16:9(12M)	3	355

И Клипове

Таблицата по-долу показва приблизителните времена за запис. Това е общ брой за всички клип файлове. Продължително заснемане е възможно за около 29 минути. Максималният размер за MP4 файл с клип е около 2 GB.

((часове) (минути))


Капацитет Размер	Вградена памет	Карта с памет
	Прибл. 19 MB	2 GB
AVC HD 24M (FX)	—	10 m (10 m)
AVC HD 9M (HQ)	—	25 m (15 m)
MP4 12M	—	15 m
MP4 3M	—	1 h 10 m

Броят в () е минималното време за запис.

- Времето за запис на клипове варира тъй като фотоапаратът е оборудван с VBR (Variable Bit Rate), който регулира автоматично качеството на изображението в зависимост от сцената на заснемане. Когато записвате бързодвижещ се обект, изображението е по-ясно, но времето за запис е по-кратко тъй като се изисква повече памет, за да се осъществи запис. Времето за запис варира и в зависимост от условията на заснемане, обекта или качеството на изображението/настройките за размер.

Забележки за употреба на фотоапарата

Функции вградени в този фотоапарат

- Това устройство обяснява всяка от функциите за TransferJet-съвместими/ несъвместими устройства 1080 60i-съвместими устройства и 1080 50i-съвместими устройства.
За да проверите дали вашия фотоапарат поддържа функция TransferJet и дали е 1080 60i-съвместим или 1080 50i-съвместим, проверете следните маркировки от долната страна на фотоапарата.
Устройства съвместими с функция TransferJet:  (TransferJet)
1080 60i-съвместими устройства: 60i
1080 50i-съвместими устройства: 50i
Не гледайте 3D изображения заснети с този фотоапарат на 3D съвместими монитори за дълги периоди от време.
- Когато преглеждате 3D изображения заснети с този фотоапарат на 3D съвместими монитори, можете да усетите дискомфорт под формата на напрежение в окото, умора или замаяване. За да преглеждате появата на тези симптоми, препоръчваме ви да правите чести и кратки почивки. Въпреки това, препоръчваме да определите за себе си дължината и честотата на почивките, които са ви нужни, защото те са индивидуални. Ако усетите какъвто и да било дискомфорт, спрете прегледа на 3D изображения, докато се почувствате по-добре и се консултирайте с лекар ако се налага. Също така прочетете внимателно инструкциите за употреба приложени към устройството или софтуерът, които използвате с вашия фотоапарат. Моля обърнете внимание, че детското зрение все още се развива (това се отнася особено за деца по 6-годишна възраст). Консултирайте се с педиатър или офталмолог преди да позволите на детето си да гледа 3D изображения и се уверете, че той/тя спазва горните препоръки, когато гледа 3D изображения.

Относно грижите за фотоапарата

Избягвайте груба употреба, разглобяване, модифициране, физически удари като изпускане, натиск или настъпване на уреда. Бъдете особено внимателни с обектива.

Забележки относно записа/възпроизвеждането

- Преди запис на еднократни събития направете пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Не насочвайте фотоапарата директно към слънцето или към друга ярка светлина. Това може да причини неизправност в устройството.
- Ако в устройството се получи конденз на влага, отстранете влагата преди да използвате фотоапарата.
- Не тръскайте и не удряйте фотоапарата. Освен повреда и невъзможност за записи, подобни действия могат да направят носителя за запис неизползваем или да причинят повреда или загуба на данни за изображенията.

Не използвайте/съхранявайте фотоапарата на следните места

- На прекалено горещи, студени или влажни места.
- В паркирана на слънце кола, корпусът на фотоапарата може да се деформира и той да стане неизползваем.

- Пог директна слънчева светлина или в близост до отоплителен уред. Корпусът на фотоапарата може да се деформира или обезцвети и това може да доведе до неизправност.
- На места, където има механични сътресения.
- На места, където се генерират силни радиовълни, излъчване на радиация или силни магнитни полета. В такъв случай фотоапаратът може да спре да записва или възпроизвежда изображения правилно.

Относно пренасянето

Не сядайте на стол или друга твърда повърхност когато фотоапаратът се намира в задния джоб на панталоните ви., тъй като това може да причини неизправност на фотоапарата ви.

Обектив Carl Zeiss

Този фотоапарат е оборудван с обектив Carl Zeiss, който е в състояние да възпроизвежда отлични изображения с висок контраст. Обективът за този фотоапарат е изработен посредством висококачествена система, утвърдена от Carl Zeiss, и е в съответствие с качествените стандарти на Carl Zeiss Германия.

Забележки за екрана и обектива

- Екранът и визьорът са произведени по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99.99%. Възможно е обаче върху LCD екрана да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези петънца е напълно нормална в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху записаното изображение.
- Възможно е екранът да не реагира на докосване когато сте с ръкавици.

Температура на фотоапарата

- При продължителна употреба е възможно фотоапаратът и батерията да се нагорещат - това не е индикация за неизправност.

Защита от прегряване

В зависимост от температурата на фотоапарата и батерията е възможно да не успеете да запишете видеоклип или захранването може автоматично да се изключи като защитна функция на фотоапарата.

Преди захранването да се изключи или преди да се активира невъзможността за запис на видеоклип, на LCD екрана ще се изведе съобщение. В такъв случай изчакайте докато фотоапаратът и батерията се изстудят напълно с изключено захранване. Ако включите захранването преди да са се изстудили напълно, захранването може да се изключи отново и да не успеете да запишете клипове.

Зареждане на батерията

В редки случаи батерия, която не е била използвана дълго време може да се зарежда оптимално. Това е поради характеристиките на батерията и не е неизправност. Подменете батерията.

Предупреждение за авторското право

Възможно е телевизионни програми, филми, видео записи и други продукции да бъдат защитени с авторско право. Неразрешеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

Не се предоставят компенсации за съдържанието на записа

Съдържанието на записа не подлежи на компенсация, ако поради неизправност на фотоапарата, на носителя и др., записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни.

Почистване на корпуса на фотоапарата

Почиствайте повърхността на фотоапарата с меко парче плат, леко навлажнено с вода; след това избършете повърхността на фотоапарата със сухо парче плат. За да предотвратите повреда по повърхността на корпуса:

- Не излагайте фотоапарата на въздействието на химически вещества като например разтворител, бензин, алкохол, разтвори за третиране на насекоми, слънцезащитен спрей и др.

Спецификации

Фотоапарат

[Система]

Устройство за изображения
7.77 mm (тип 1/2,3) Exmor R
CMOS сензо (тип 1/2,3) цветен
CCD, Основен цветен филтър
Общ брой пиксели на фотоапарата
Прибл. 16.8 мегапиксела
Ефективни пиксели на фотоапарата
Прибл. 16.2 мегапиксела
Обектив: Carl Zeiss Vario-Tessar 4x
вариообектив
f = 4.43 - 17.7mm (25 - 100 mm (35
mm преобразуващ фотоапарат))
F3.5 (W) - F4.6 (T)
Докато заснемате клипове (16:9): 27
mm - 108 mm
Докато заснемате клипове (4:3): 33
mm - 132 mm
Steady Shot: Отличен
Контрол на експонацията:
Автоматична експонация, Избор на
сцена (16Автоматична експонация,
Избор на сцена (13 режима)
Баланс на белия цвят: Автоматичен,
Daylight, Cloudy, Fluorescent, 1, 2,
3, Incandescent, Flash, One Push,
Underwater White Balance: Auto,
Underwater 1/2
Формат на сигнала:
За 1080 50i: PAL, CCIR standards
HDTV 1080/50i спецификация
За 1080 60i: NTSC цвят, EIA
standards HDTV 1080/60i специфика-
ция
Формат на файловете:
Неподвижни изображения: JPEG
съвместим (DCF Ver. 2.0, Exif Ver.
2.3, MPF Baseline), DPOF съвместим
3D неподвижни изображения: MPO
(MPF Extended (Disparity Image))
съвместим

Движещи се изображения: AVCHD
формат:
AVCHD
Видео: MPEG-4 AVC/H.264
Аудио: Dolby Digital 2ch, съвместно
с Dolby Digital Stereo Creator
• Произведен с лиценз от Dolby
Laboratories.

Клипове (MP4 формат):
Видео: MPEG-4 AVC/H.264
Аудио: MPEG-4 AAC-LC 2ch
Носител на данните: Враждана памет
(Прибл. 19 MB), "Memory Stick
Duo" носител, SD карта 23 MB),
"Memory Stick Duo" носител, SD
карта
Светкавица: Препоръчително
разстояние (При ISO чувствител-
ност (препоръчителен индекс на
експонацията) в положение Auto):
Прибл. 0,08 m до 3,7 m (W)/ прибл.
0,5 до 2,7W)/ прибл. 0,5 до 2,3 m (T)

[Входни и изходни конектори]

HDMI конектор: HDMI минижак
Мулти Конектор: Туре3в (AV-out/
USB/DC-in):
За (AV-out(SD/HD Component/
USB/DC-in):
Видео изход
Аудио изход (стерео)
USB връзка
USB връзка: Високоскоростен USB
(USB 2.0 съвместим)
LCD екран]

[Екран]

Широкоекранен (16:9), 7.5 cm (тип 3.0) TFT
Общ брой на точките (dots): 921 600 (1 920 x 480) точки .5 cm (тип 3.0) TFT): 230 400 (960 x 240) точки

[Захранване, общи условия]

Захранване: Комплект акумулаторни батерии
NP-BN1, 3.6 V
Променивотоков адаптер AC-UB10/UB10B (приложен в комплекта), 5 V
Консумация на електроенергия (по време на запис): 1,0 W
Работна температура: от -10°C до 40°C
Температура на съхранение: От -20°C до +60°C
Размери:
95.6 x 56.1 x 17.9 mm (ш / в / г) (без изтеглящите се части) :
55.6 x 16.8 mm (ш / в / г) (без изтеглящите се части)
Тегло (СИРА съвместим): (включително батерия NP-BN1, комплект батерии, "Memory Stick Duo" и гр.)
Прибл. 133 гр
Микрофон: Стерео
Прибл. 124 гр
Високоговорител: Моно
Exit Print: Съвместим
PRINT изображение съвпадащо с III: Съвместим
Водонепропусаемост/Противопрехово ниво:
Еквивалентен на IEC60529 IP58 (Фотоапаратът функционира на дълбочина до 5 метра в продължение на 60 минути).
Противоударни характеристики:
Отговарящ на MIL-STD 810F Method 516.5-Shock стандарти, продуктът е преминал тестване при изпускане от височина 1.5 метра върху шперплат с дебелина 5 см.

Водонепропусаемостта, прахо и удароустойчивостта са според стандартите на Sony.

Променивотоков адаптер AC-UB10/UB10B

Изисквания към захранването: AC 100 до 240 V, 50/60 Hz, 70 mA
Изходен волтаж: DC 5 V, 0.5 A
Работна температура: От 0°C до 40°C
Температура на съхранение: От -20°C до +60°C
Размери: Прибл. 50 x 22 x 54 mm (ш / в / г)
Тегло: Прибл. 43 g

Комплект акумулаторни батерии NP-BN1

Използвани батерии: Литиево-йонни батерии
Максимално напрежение: DC 4.2 V
Минимално напрежение: DC 3.6 V
Максимален волтаж при зареждане: DC 4.2 V
Максимален поток при зареждане: 0.9 A
Капацитет:
Типичен: 2.3 Wh (630 mAh)
Минимален: 2.2 Wh (600 mAh)

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Търговски марки:

- Следните символи са търговски марки на корпорация Sony. “Cyber-shot” и Cyber-shot са търговски марки на Sony Corporation. “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”
- Windows е търговска марка или запазена търговска марка са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.
- Macintosh е търговска марка или запазена търговска марка на Apple Inc. Corporation.
- SDXC логото е търговска марка на SD-3C, LLC
- „PS” и „PlayStation” са регистрирани търговски марки на Sony Computer Entertainment Inc.
- В допълнение системните и продуктови имена използвани в това ръководство обичая случай са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните разработващи или производители. Въпреки това означенията ™ или ® не са използвани навсякъде в това ръководство.



- Добавете допълнително забавление с вашия Playstation3 като свалите допълнение за Playstation® 3 от Playstation® онлайн магазин (където е възможно).
- Допълнение за Playstation® 3 изисква наличие на Playstation® Network акаунт, за да можете да сваляте. Наличен само в области, където има Playstation Store


Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси могат да бъдат открити на нашия интернет адрес за помощ на клиенти.

<http://www.sony.bg/>

Забележки относно водонепромокаемостта

Повредите причинени от неправилна или злоумишлена употреба и от неправилна поддръжка не се покриват от ограничената гаранция. Когато използвате този фотоапарат под/в близост до вода, внимателно прочетете частта „Относно водонепромокаемостта, прахо- и удароустойчивостта на този фотоапарат” в Упътването за употреба, както и в инструкциите по-долу.

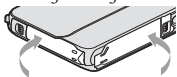
Забележки за употреба на фотоапарата в/близо до водни басейни

- Уверете се че в отделението за батерията или под капачето на мултиконектора не са попаднали чужди тела като например пясък, косми или мръсотия. Дори и малко количество чужди тела може да доведат до навлизане на вода в корпуса на фотоапарата.
- Не отваряйте и не затваряйте капачето на батерията/картата с памет и капачето на мултиконектора с мокри или пясъчни ръце.
- Не отваряйте капачето на обектива при пясъчни завихряния.
- Направете всички нужни настройки на фотоапарата с панела с докосване преди да се потопите под вода
- Когато използвате фотоапарата под/в близост до вода препоръчваме да скриете иконките на дисплея посредством  от дясната страна на дисплея.



Затваряне на капачетата

- Затворете плътно капачето, докато жълтата маркировка под ключето вече не може да се види.



Почистване след използване на фотоапарата под/в близост до вода.

- Винаги почиствайте фотоапарата със сладка вода след употреба в солени басейни и не отваряйте капачето на батерията/картата с памет и капачето на мултиконектора докато фотоапаратът не е изсъхнал напълно.

Поставете фотоапарата в купа със сладка вода около 5 минути. След това леко разтърсете фотоапарата, натиснете всеки бутон, припльзнете лостчето за увеличение или капачето на обектива, докато фотоапаратът е във водата, за да почистите солта, пясъка или други тела, които са захванати в корпуса. Ако не бъдат отмити, водонепропускливостта на фотоапарата може да намалее.



SONY®

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.bg>